

第 149/2017 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 149/2017

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准民政總署二零一七財政年度第一補充預算，金額為\$71,187,297.76（澳門幣柒仟壹佰壹拾捌萬柒仟貳佰玖拾柒元柒角陸分），該預算為本批示的組成部份。

二零一七年五月二十二日

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, relativo ao ano económico de 2017, no montante de \$ 71 187 297,76 (setenta e um milhões, cento e oitenta e sete mil, duzentas e noventa e sete patacas e setenta e seis avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

22 de Maio de 2017.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

民政總署二零一七財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, para o ano económico de 2017

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	71,187,297.76
		總收入 <i>Total das receitas</i>	71,187,297.76
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	

單位Unidade: 澳門幣MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
1-01-3	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	71,187,297.76
		總開支 Total das despesas	71,187,297.76

二零一七年二月十日於民政總署——管理委員會——主席：
戴祖義——副主席：羅永德、李偉農——管理委員：關施敏、馬
錦強、梁冠峰、麥儉明、吳秀虹

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 10 de
Fevereiro de 2017. — O Conselho de Administração. — O
Presidente, *José Maria da Fonseca Tavares*. — Os Vice-Presi-
dentes, *Lo Veng Tak — Lei Wai Nong*. — Os Administradores,
Isabel Celeste Jorge — Ma Kam Keong — Leong Kun Fong —
Mak Kim Meng — Ung Sau Hong.

第 150/2017 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職
權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結
構大綱》第十條的規定，作出本批示。

將禮賓公關外事辦公室的存續期延長至二零一八年八月
三十一日。

二零一七年五月二十二日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 150/2017

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica
da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do
artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M (Bases gerais da estru-
tura orgânica da Administração Pública de Macau), de 11 de
Agosto, o Chefe do Executivo manda:

A duração do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e
Assuntos Externos é prorrogada até 31 de Agosto de 2018.

22 de Maio de 2017.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 151/2017 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職
權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規
《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本
批示。

核准澳門貿易投資促進局二零一七財政年度第一補充預算，
金額為\$7,750,338.20（澳門幣柒佰柒拾伍萬零叁佰叁拾捌元貳
角），該預算為本批示的組成部份。

二零一七年五月二十三日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 151/2017

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica
da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos
artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006
(Regime de administração financeira pública), na redacção
que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo
n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Instituto de
Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, relativo
ao ano económico de 2017, no montante de \$ 7 750 338,20 (sete
milhões, setecentas e cinquenta mil, trezentas e trinta e oito
patacas e vinte avos), o qual faz parte integrante do presente
despacho.

23 de Maio de 2017.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.